

Mestský úrad v Trenčíne

Mestské zastupiteľstvo
v Trenčíne

Trenčín, 13.12.2023

Návrh
na schválenie uzatvorenia Zmluvy o spolupráci
medzi Mestom Trenčín, JSS METAL, s.r.o. a Jaroslavom Svetlíkom
a manželkou Mgr. Danou Svetlíkovou

Predkladá:
Mgr. Ján Forgáč
zástupca primátora

Návrh na uznesenie:
na samostatnej prílohe

Spracovali:
JUDr. Katarína Mrázová
vedúca útvaru právneho

Mgr. Iveta Plešová
útvár právny

Stanovisko FMK zo dňa 29.11.2023: FMK odporučila návrh schváliť za podmienky kladného stanoviska VMČ STRED.

Stanovisko VMČ STRED zo dňa 11.12.2023: bude predložené priamo na zasadnutí MsZ

V Trenčíne, 05.12.2023

Dôvodová správa

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne dňa 11.03.2020 uznesením č.452 schválilo uzatvorenie Zmluvy o budúcej darovacej zmluve a nájomnej zmluvy pre Jaroslava Svetlíka a manželku Mgr. Danu Svetlíkovú. Dňa 26.04.2023 uznesením č. 232 bol zastupiteľstvom schválený Dodatok č.1 k Zmluve o budúcej darovacej zmluve a nájomnej zmluve.

Mesto Trenčín spoločne s p. Jaroslavom Svetlíkom a manželkou Mgr. Danou Svetlíkovou mali záujem na tom, aby na časti pozemku parcely registra „C“, parc. č. 2108/690 o výmere 2.486 m², druh pozemku ostatná plocha, k.ú. Trenčín vo vlastníctve p. Jaroslava Svetlíka a manželky Mgr. Dany Svetlíkovej došlo k vybudovaniu detského ihriska s trávnatou plochou a oporným múrom, súčasťou ktorého mali byť herné prvky a mobiliár a ktoré by malo byť prístupné širokej verejnosti a ktoré malo byť následne bezplatne prevedené Mestu Trenčín. Stavba - detské ihrisko by malo byť zároveň sčasti umiestnené na pozemku parcely registra „C“, parc. č. 977/40 o výmere 2.161 m², druh pozemku ostatná plocha vo vlastníctve Mesta Trenčín. Vzhľadom na nevyhnutnú zmenu v spôsobe založenia oporného múru potrebného pre detské ihrisko a po viacerých rokovaníach s manželmi Svetlíkovcami, ktorí si uvedomujú svoj záväzok voči mestu, sa podarilo nájsť iné riešenie súvisiace s vybudovaním detského ihriska. Navrhujeme, aby detské ihrisko bolo umiestnené na vhodnejší pozemok, ktorý je tvarovo a rozmerovo, ako aj spôsobom svojho umiestnenia vhodnejší na výstavbu detského ihriska a aby bola podpísaná Zmluva o spolupráci medzi Mestom Trenčín, JSS METAL, s.r.o. a manželmi Jaroslavom Svetlíkom a Mgr. Danou Svetlíkovou, nakoľko vyššie uvedená Zmluva o budúcej darovacej zmluve a nájomnej zmluvy expirovala. Predmetom tejto novej zmluvy bude dohoda zmluvných strán o podmienkach spolupráce pri výstavbe detského ihriska.

Detské ihrisko bude vybudované na pozemku v k.ú. Trenčín, parcely C-KN, parc. č. 2108/154, ostatná plocha o výmere 464 m². Výlučným vlastníkom tohto pozemku je Mesto Trenčín, ktoré bude v konaní pred príslušným stavebným úradom vystupovať v postavení stavebníka (najmä podá žiadosť o vydanie územného rozhodnutia, stavebného povolenia a/alebo kolaudačného rozhodnutia, prípadne iného povolenia, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu detského ihriska a jeho následné užívanie). JSS METAL, s.r.o. bude mať postavenie investora (t.j. zabezpečí na svoje náklady projektovú dokumentáciu detského ihriska, bezodplatne v nevyhnutom rozsahu poskytne Mestu Trenčín užívacie právo k projektovej dokumentácii, uzatvorí zmluvu o dielo so zhotoviteľom detského ihriska v prospech Mesta Trenčín, uhradí zhotoviteľovi všetky náklady na realizáciu detského ihriska a odmenu v zmysle zmluvy o dielo a bude znášať ďalšie náklady, ktoré mu v spojitosti s výstavbou detského ihriska vzniknú). Náklady vzniknuté s realizáciou detského ihriska budú hradené zmluvnými stranami takto:

- Mesto Trenčín uhradí: náklady súvisiace s konaniami pred príslušným stavebným úradom potrebnými pre výstavbu detského ihriska a jeho následné povolenie do užívania/kolaudáciu
- JSS METAL, s.r.o. uhradí: všetky náklady súvisiace s vypracovaním projektovej dokumentácie potrebnej k vydaniu stavebného povolenia pre detské ihrisko (alebo iného povolenia, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu detského ihriska), prípadne geometrických plánov alebo iných podkladov a všetky náklady na samotné zhotovenie detského ihriska - najmä celú odplatu a náklady na zhotovenie detského ihriska jeho zhotoviteľovi.

Výstavba detského ihriska Hanka bude realizovaná v súlade s technickými požiadavkami a parametrami uvedenými v prílohe č. 1 k Zmluve o spolupráci a pre odstránenie pochybností sa uvádza, že sadové úpravy sú považované za súčasť Detského ihriska Hanka, pričom budú

pozostávať minimálne z nasledovného: výsadba 3 ks vzrastlých okrasných druhov stromov, výsadba krov vo forme živého plota od komunikácie, plniaceho funkciu vizuálnej, protihlukovej a protiprachovej bariéry a úprava plôch narušených stavebnou činnosťou zatrávnením (výsevom trávneho osiva). Projektovú dokumentáciu sadových úprav spracuje osoba s príslušným odborným vzdelaním a bude v rozpracovanosti prerokovaná s Mestom Trenčín. Súčasťou záväzku vybudovať Detské ihrisko Hanka je aj povinnosť doložiť inšpekčnú správu od inšpektora TISR a ostatné doklady a dokumenty (technické listy inštalovaných prvkov a zariadení a návody na obsluhu a údržbu) tak, aby mohlo byť ihrisko uvedené do prevádzky.

Detské ihrisko Hanka bude zhotovené do 45 dní odo dňa, v ktorom Mesto Trenčín doručí JSS METAL, s.r.o. výzvu na začatie prác, pričom Mesto Trenčín je oprávnené doručiť výzvu na začatie prác v termíne od 01.06.2024 do 31.07.2024. V prípade, ak Mesto Trenčín nedoručí výzvu v termíne do 31.07.2024, tak plynie lehota 45 dní od 1.8.2024.

Zmluvné strany sa dohodli, že dňom, v ktorom nadobudne účinnosť táto Zmluva sa vysporiadavajú a urovnávajú v celom rozsahu akékoľvek prípadné práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o budúcej darovacej zmluve a nájomnej zmluvy č. 35/2020, ktorá bola uzavretá dňa 06.05.2020 medzi Mestom Trenčín a manž. Svetlíkovcami a Mesto Trenčín a manž. Svetlíkovci vyhlasujú, že medzi sebou neevidujú žiadne nevysporiadané nároky a teda nebudú si uplatňovať voči sebe akékoľvek nároky, ktoré vznikli alebo mohli vzniknúť v období po uzavretí Zmluvy o budúcej darovacej zmluve a nájomnej zmluvy č. 35/2020, ktorá bola uzavretá dňa 06.05.2020 až do okamihu účinnosti tejto Zmluvy o spolupráci.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

schvaľuje

uzatvorenie Zmluvy o spolupráci medzi Mestom Trenčín, JSS METAL, s.r.o. a Jaroslavom Svetlíkom a manželkou Mgr. Danou Svetlíkovou v zmysle predloženého návrhu, ktorý tvorí prílohu č.1 k tomuto uzneseniu.

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

podľa ust. § 50 a §51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Zmluvná strana 1: **Mesto Trenčín**
Sídlo: Mierové nám. č.2, 911 64 Trenčín
Zastúpenie: Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta
IČO: 00 312 037
DIČ: 2021079995
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., korporátna pobočka Trenčín
číslo účtu: SK61 7500 0000 0000 2558 1243
SWIFT/BIC: CEKOSKBX
Tel.: 032/6504111
Fax: 032/7432836
Web: www.trencin.sk
E-mail: trencin@trencin.sk
Kontaktná osoba
pre účely tejto Zmluvy: Ing. Gabriela Vanková
Tel.: 032/6504461
E-mail: gabriela.vankova@trencin.sk
ďalej len „Mesto Trenčín“

Zmluvná strana 2: **JSS METAL, s. r. o.**
Sídlo: Nad tehelnou 7362/24C, 911 01 Trenčín
Štatutárny zástupca: Jaroslav Svetlík, konateľ
IČO: 54 309 573
DIČ: 2121640906
Zapísaná v: OR SR Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č. 43032/R
Bankové spojenie: Fio banka, a.s., pobočka zahraničnej banky Trenčín
IBAN: SK46 8330 0000 0027 0213 0108
Tel.: +421 905 747 152
E-mail:
Kontaktná osoba Jaroslav Svetlík
ďalej len „Zmluvná strana 2“

Zmluvná strana 3:
1/ Jaroslav Svetlík, rod.
trvale bytom:
nar.:
rodné číslo:
a manželka
2/ Mgr. Dana Svetlíková, rod.
trvale bytom:
nar.:
rodné číslo:

ďalej len „Zmluvná strana 3“

(Pre spoločné označenie ďalej aj len „Zmluvné strany“)

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach spolupráce pri výstavbe detského ihriska Hanka. Výstavba detského ihriska Hanka bude realizovaná v súlade s technickými požiadavkami a parametrami uvedenými v prílohe č. 1 k tejto Zmluve (ďalej v Zmluve aj len: „Detské ihrisko Hanka“) a pre odstránenie pochybností sa uvádza, že sadové úpravy sú považované za súčasť Detského ihriska Hanka, pričom budú pozostávať minimálne z nasledovného: výsadba 3 ks vzrastlých okrasných druhov stromov, výsadba krov vo forme živého plota od komunikácie, plniaceho funkciu vizuálnej, protihlukovej a protiprachovej bariéry a úprava plôch narušených stavebnou činnosťou zatrávením (výsevom trávneho osiva). Projektovú dokumentáciu sadových úprav spracuje osoba s príslušným odborným vzdelaním, ktorú v rozpracovanosti prerokuje Zmluvná strana 2 s Útvárom územného plánovania Mesta Trenčín. Obsah projektovej dokumentácie bude technická správa, výkresová časť – osadzovací výkres, vytyčovací výkres, rozpočet. Sadové úpravy musia byť realizované odborným spôsobom v súlade s platnými STN.

Článok III. Forma spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Mesto Trenčín, ako výlučný vlastník pozemku v k.ú. Trenčín, parcely C-KN, parc. č. 2108/154, ostatná plocha o výmere 464 m², evidovaného na LV č. 1 bude v konaní pred príslušným stavebným úradom vystupovať v postavení stavebníka (najmä podá žiadosť o vydanie územného rozhodnutia, stavebného povolenia a/alebo kolaudačného rozhodnutia, prípadne iného povolenia, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu Detského ihriska Hanka a jeho následné užívanie) a Zmluvná strana 2 bude mať postavenie investora - to znamená, že:
 - a) zabezpečí na svoje náklady projektovú dokumentáciu Detského ihriska Hanka,
 - b) bezodplatne v nevyhnutom rozsahu poskytne Mestu Trenčín užívacie právo k projektovej dokumentácii uvedenej v písm. a) tohto odseku a túto projektovú dokumentáciu Mestu Trenčín v potrebnom počte vyhotovení odovzdá,
 - c) zabezpečí na svoje náklady pre Mesto Trenčín udelenie licencie od autora projektovej dokumentácie potrebnej pre to, aby projektová dokumentácia uvedená v písm. a) tohto odseku bola Mestom Trenčín použitá v konaniach pred príslušnými úradmi,
 - d) uzatvorí zmluvu o dielo so zhotoviteľom Detského ihriska Hanka v prospech Mesta Trenčín v súlade s touto Zmluvou a
 - e) uhradí zhotoviteľovi všetky náklady na realizáciu Detského ihriska Hanka a odmenu v zmysle zmluvy o dielo a bude znášať ďalšie náklady, ktoré mu v spojitosti s výstavbou Detského ihriska Hanka vzniknú.

2. Zmluvu o dielo uvedenú v ods. 1 tohto článku je Zmluvná strana 2 povinná uzatvoriť so zhotoviteľom, ktorého si sama vyberie - v prospech tretej osoby – Mesta Trenčín, a to tak, aby bol zhotoviteľ povinný zhotoviť Detské ihrisko Hanka v súlade s touto Zmluvou a s vydaným stavebným povolením pre Mesto Trenčín (alebo iným povolením, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu Detského ihriska Hanka) a odovzdať ho Mestu Trenčín a zároveň, aby bola Zmluvná strana 2 zaviazaná uhradiť zhotoviteľovi všetky náklady na realizáciu Detského ihriska Hanka v zmysle zmluvy o dielo.

Súčasťou záväzku vybudovať Detské ihrisko Hanka je aj povinnosť doložiť inšpekčnú správu od inšpektora TISR a ostatné doklady a dokumenty (technické listy inštalovaných prvkov a zariadení a návody na obsluhu a údržbu) tak, aby mohlo byť ihrisko uvedené do prevádzky.

3. Zmluvná strana 2 je povinná uzatvoriť zmluvu o dielo v prospech tretej osoby uvedenú v ods. 1. a 2. tohto článku najneskôr do 30 dní odo dňa obdržania oznámenia Mesta Trenčín, že nadobudlo právoplatnosť stavebné povolenie pre Detské ihrisko Hanka (alebo iné povolenie, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu Detského ihriska). Lehota výstavby podľa zmluvy o dielo bude stanovená tak, aby bolo Detské ihrisko Hanka zhotovené do 45 dní odo dňa, v ktorom Mesto Trenčín doručí Zmluvnej strane 2 výzvu na začatie prác, pričom Mesto Trenčín je oprávnené doručiť výzvu na začatie prác v termíne od 01.06.2024 do 31.07.2024. V prípade, ak Mesto Trenčín nedoručí výzvu v termíne do 31.07.2024, tak plynie lehota 45 dní od 1.8.2024. Mesto Trenčín sa zaväzuje riadne zhotovené Detské ihrisko Hanka prevziať.
4. Zmluvná strana 2 je povinná uzavrieť zmluvu o dielo so Zhotoviteľom Detského ihriska Hana tak, aby záručná doba Detského ihriska Hanka bola 5 rokov na drevené prvky a proti prehniatiu, a záručná doba 2 rokov na nátery a komponenty (reťaze, plasty, pružiny), to všetko odo dňa odovzdania zhotoveného diela Mestu Trenčín. Lehota na odstránenie reklamovaných väd bude 30 dní odo dňa doručenia výzvy, ak nedôjde k inej dohode. Jedno vyhotovenie zmluvy o dielo odovzdá Zmluvná strana 2 Mestu Trenčín a to najneskôr do 3 dní odo dňa uzavretia zmluvy o dielo alebo v deň, kedy sa začnú práce na výstavbe Detského ihriska Hanka, podľa toho, ktorý z týchto dní nastane skôr. Zmluva o dielo musí byť koncipovaná tak, aby bolo Mesto Trenčín oprávnené uplatňovať prípadné reklamácie priamo u zhotoviteľa Detského ihriska Hanka.
5. V prípade, ak Zmluvná strana 2 nesplní svoju povinnosť uzatvoriť zmluvu o dielo uvedenú v ods. 1 a 2 tohto článku, prípadne ju uzatvorí v rozpore s touto Zmluvou alebo ak dôjde k ukončeniu zmluvy o dielo pred zrealizovaním Detského ihriska Hanka alebo ak Detské ihrisko Hanka nebude zhotovené riadne a včas (zhotovením sa rozumie odovzdanie Detského ihriska Hanka bez závad a nedorobkov a kompletnej dokumentácie potrebnej pre prípadnú kolaudáciu stavby Mestu Trenčín, ak sa vyžaduje v zmysle právnej úpravy alebo pre prípadné povolenie užívania Detského ihriska Hanka), má Mesto Trenčín právo odstúpiť od tejto Zmluvy a zároveň má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 20.000,-€. Zmluvné strany s výškou pokuty súhlasia a nepovažujú ju za neprimeranú. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Mesta Trenčín na náhradu spôsobenej škody v celom rozsahu, a to aj vo výške presahujúcej uhradenú zmluvnú pokutu. V prípade, že zmluva o dielo alebo táto Zmluva bude ukončená v čase, kedy sa už s realizáciou Detského ihriska Hanka začalo, Zmluvná strana 2 sa zaväzuje na vlastné náklady bezodkladne uviesť pozemky dotknuté výstavbou Detského ihriska Hanka do pôvodného stavu, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a navzájom sa budú riadne a včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy.
7. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje, že odovzdá bezodplatne Mestu Trenčín v lehote do 30 dní odo dňa, v ktorom nadobudne účinnosť táto Zmluva riadne zhotovenú a kompletnú dokumentáciu potrebnú k vydaniu stavebného povolenia pre Detské ihrisko Hanka

(alebo iného povolenia, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu Detského ihriska) a to v potrebnom počte vyhotovení a zároveň na vlastné náklady zabezpečí pre Mesto Trenčín udelenie licencie od autora projektovej dokumentácie potrebnej pre to, aby projektová dokumentácia mohla byť Mestom Trenčín použitá v konaniach pred príslušnými úradmi. Zároveň sa Zmluvná strana 2 zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť bezodkladne prepracovanie tejto dokumentácie, a to aj opakovane, v prípade, ak to bude vyžadované príslušným stavebným úradom v rámci ním vedeného konania. Prepracovanie dokumentácie podľa predchádzajúcej vety je Zmluvná strana 2 povinná zabezpečiť v lehote do 15 pracovných dní od doručenia oznámenia Mesta Trenčín o potrebe prepracovania dokumentácie, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú na dlhšej lehote.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady v zmysle tejto Zmluvy o spolupráci budú hradené Zmluvnými stranami tak, že:
 - 8.1 Mesto Trenčín uhradí:
 - a) náklady súvisiace s konaniami pred príslušným stavebným úradom potrebnými pre výstavbu Detského ihriska Hanka a jeho následné povolenie do užívania/kolaudáciu (mimo zabezpečenia podkladov pre ich uskutočnenie uvedených v ods. 8.2 tejto Zmluvy).
 - 8.2 Zmluvná strana 2 uhradí:
 - a) všetky náklady súvisiace s vypracovaním projektovej dokumentácie potrebnej k vydaniu stavebného povolenia pre Detské ihrisko Hanka (alebo iného povolenia, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu Detského ihriska), prípadne geometrických plánov alebo iných podkladov,
 - b) všetky náklady na samotné zhotovenie Detského ihriska Hanka - najmä celú odplatu a náklady na zhotovenie Detského ihriska Hanka zhotoviteľovi Detského ihriska Hanka.

Článok IV. Ukončenie Zmluvy

1. Túto Zmluvu je možné ukončiť dohodou všetkých Zmluvných strán, odstúpením od Zmluvy z dôvodov podľa tejto Zmluvy alebo výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany z nižšie uvedených dôvodov.
2. Zmluvná strana 2 môže túto Zmluvu vypovedať v prípade, ak:
 - a) Mesto Trenčín nepodá žiadosť o vydanie stavebného povolenia pre Detské ihrisko Hanka (alebo iného povolenia, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu Detského ihriska Hanka) v lehote do 60 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, hoci mu Zmluvná strana 2 riadne a včas poskytla dokumentáciu potrebnú pre podanie žiadosti o vydanie stavebného povolenia pre Detské ihrisko Hanka (alebo iného povolenia, ktoré bude oprávňovať Mesto Trenčín na výstavbu Detského ihriska Hanka).
3. Mesto Trenčín môže túto Zmluvu vypovedať v prípade, ak:
 - a) Zmluvná strana 2 neodovzdá Mestu Trenčín riadne a včas dokumentáciu uvedenú v čl. III. ods. 7 alebo iné doklady, ktoré sú potrebné na naplnenie účelu tejto Zmluvy,
 - b) Zmluvná strana 2 neuzatvorí zmluvu o dielo v prospech tretej osoby tak, ako je uvedené v čl. III tejto Zmluvy,

- c) Zmluvná strana 2 nebude poskytovať, napriek písomnej výzve s určením lehoty na poskytnutie súčinnosti, nie kratšej ako 5 dní, Mestu Trenčín potrebnú súčinnosť pre postup v konaní pred príslušným stavebným úradom týkajúcom sa výstavby a/alebo povolenia užívania Detského ihriska Hanka.
4. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť deň nasledujúci po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane.
5. V prípade ukončenia tejto Zmluvy zo strany Mesta Trenčín odstúpením alebo výpoveďou z niektorého z dôvodov podľa bodu 3 tohto článku, Zmluvná strana 2 nemá nárok na náhradu žiadnych nákladov, ktoré jej ku dňu ukončenia tejto Zmluvy pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy vznikli, najmä nákladov na obstaranie dokumentácie potrebnej pre územné, stavebné a/alebo kolaudačné konanie a nákladov na výstavbu Detského ihriska Hanka a zároveň dňom zániku tejto Zmluvy sa Zmluvné strany dohodli na tom, že ustanovenie čl. V ods. 5 tejto Zmluvy sa ruší od počiatku a na toto ustanovenie čl. V ods. 5 tejto Zmluvy sa bude hľadieť ako na také, ktoré nikdy neexistovalo.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží 2 vyhotovenia.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude Zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy sa budú doručovať poštou doporučené na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ druhá Zmluvná strana neoznámí inú adresu pre doručovanie. Písomnosti odoslané doporučené poštou sa považujú za doručené aj v prípade odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo vrátenia zásielky ako neprevzatej v odbernej lehote, a to dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom alebo dňom vrátenia neprevzatej zásielky späť odosielateľovi, bez ohľadu na to, či sa adresát o uložení zásielky na pošte dozvedel.
4. Zmluvu je možné na základe vzájomnej dohody doplniť alebo zmeniť formou písomného dodatku, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom, v ktorom nadobudne účinnosť táto Zmluva sa vysporiadavajú a urovnávajú v celom rozsahu akékoľvek prípadné práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o budúcej darovacej zmluve a nájomnej zmluvy č. 35/2020, ktorá bola uzavretá dňa 06.05.2020 medzi Mestom Trenčín a Zmluvnou stranou 3 a Mesto Trenčín a Zmluvná strana 3 vyhlasujú, že medzi sebou neevidujú žiadne nevysporiadané nároky a teda nebudú si uplatňovať voči sebe akékoľvek nároky, ktoré vznikli alebo mohli vzniknúť v období po uzavretí Zmluvy o budúcej darovacej zmluve a nájomnej zmluvy č. 35/2020, ktorá bola uzavretá dňa 06.05.2020 až do okamihu účinnosti tejto Zmluvy.
6. Uzavretie tejto Zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne uznesením č. zo dňa 13.12.2024, ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy, na základe čoho je primátor mesta Trenčín oprávnený vysloviť súhlas so zmluvou o dielo v prospech tretej

osoby v zmysle tejto Zmluvy za podmienok, že predmetná zmluva o dielo v prospech tretej osoby bude uzatvorená v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve o spolupráci.

Zmluvná strana 1:

V Trenčíne dňa:

.....
Mgr. Richard Rybníček
primátor Mesta Trenčín

Zmluvná strana 2:

V Trenčíne dňa:

.....
JSS Metal, s. r. o.
Jaroslav Svetlík, konateľ

Zmluvná strana 3:

V Trenčíne dňa:

.....
Jaroslav Svetlík, rod. Svetlík

.....
Mgr. Dana Svetlíková, rod. Gonová

Štúdia k projektu Detské ihrisko Hanka

V Trenčíne, dňa 24.11.2023

Vypracoval: Ing. Marián Habáň

Na základe predložených podkladov od Investora pripravovaného zámeru pre projekt „Detské ihrisko Hanka“, ktoré sa má nachádzať na hranici sídlisk Nad tehelnou a Pod Brezinou, Trenčín, na parc. reg. C-KN, parc. č. 2108/154, ostatná plocha o výmere 464 m², nachádzajúca sa v k.ú. Trenčín, navrhujem v rámci tejto štúdie použitie nasledovných po 1 kuse z nižšie uvedených prvkov detského ihriska a to s ohľadom na umiestnenie a aplikáciu dopadových plôch:

Zostava Jurošíkov hrad - Variant 7



Zostava Jurošíkov hrad - Variant 7



malá veža so šmýkalkou

Katalógové číslo	67
Zostava obsahuje	vežová konštrukcia bez strechy kotvená do zeme s plošinou vo výške 1,0 m; lezecká stena s prerezávanými a vonkajšími chytmi; naklonená rampa; plastová šmýkalka; sieťová lezecká stena
Veková skupina	od 4 do 12 rokov
Výška plošiny	cca 1,0 m
Výška konštrukcie	cca 220 cm
Priestor pre zostavu	cca 820 x 580 cm
Kritická výška pádu	do 120 cm
Poznámka	ručná výroba; brúsené agátové drevo; povrchová úprava nezávadnými prípravkami; vyrobené v súlade s STN EN 1176; certifikované

Dvojhojdačka DROBČEK - Variant 1



Hojdačka určená pre deti od 4 do 15 rokov

Katalógové číslo	2
Zostava obsahuje	Kolová konštrukcia so štvorbodovým kotvením do zeme; gumový sedák s oceľovou výstužou s reťazami; hojdačkový záves
Veková skupina	od 4 do 15 rokov
Výška konštrukcie	cca 270 cm
Priestor pre zostavu	800 x 750 cm
Kritická výška pádu	135 cm
Poznámka	ručná výroba; povrchová úprava nezávadnými prípravkami; brúsené agátové drevo; vyrobené v súlade s STN EN 1176 certifikované

Pružinová hojdačka - VRANÍK



Pružinová hojdačka v tvare kona

Katalógové číslo	5
Zostava obsahuje	sedadlo na pružine ukotvenej do zeme v tvare koňa pružina
Veková skupina	od 3 do 10 rokov
Výška konštrukcie	cca 90 cm
Priestor pre zostavu	300 x 230 cm
Kritická výška pádu	do 100 cm
Poznámka	ručná výroba; povrchová úprava nezávadnými prípravkami; brúsené agátové drevo; vyrobené v súlade s STN EN 1175

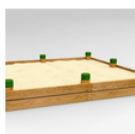
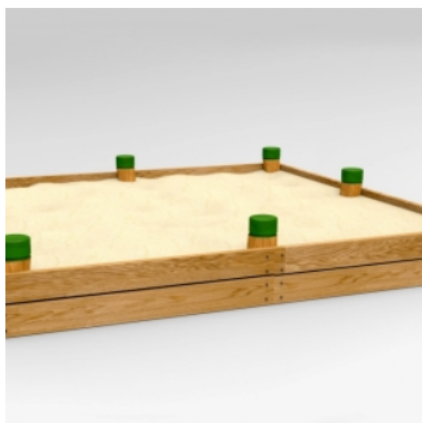
Prevažovacia hojdačka - KONÍK



Vahadlová hojdačka

Katalógové číslo	4
Zostava obsahuje	kolová konštrukcia s dvojbodovým kotvením do zeme; dorazové pneumatiky; držadlá v tvare konskej hlavy
Veková skupina	od 4 do 12 rokov
Výška konštrukcie	cca 100 cm
Priestor pre zostavu	600 x 260 cm
Kritická výška pádu	do 100 cm
Poznámka	ručná výroba; povrchová úprava nezávadnými prípravkami; brúsené agátové drevo; vyrobené v súlade s STN EN 1176; certifikované

pieskovisko



konštrukcia z dreva

Katalógové číslo	50
Zostava obsahuje	kolová konštrukcia kotvená do zeme drevený rám
Veková skupina	od 3 do 10 rokov
Výška konštrukcie	cca 40 cm
Priestor pre zostavu	cca 600 cm x 600 cm
Poznámka	ručná výroba; povrchová úprava nezávadnými prípravkami; brúsené agátové drevo; vyrobené v súlade s STN EN 1176; možnosť výroby na mieru

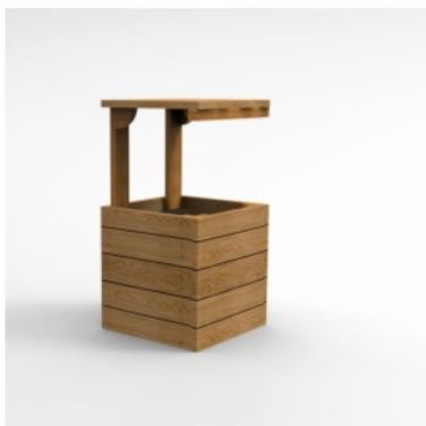
Lavica bez područiek



lavica bez područiek

Katalógové číslo	
Zostava obsahuje	lavica bez područiek kotvená do zeme
Výška konštrukcie	cca 110 cm
Priestor pre zostavu	cca 360 cm x 500 cm
Poznámka	ručná výroba

Kôš so strieškou



Kôš so strieškou

odpadkový kôš so strieškou

Katalógové číslo	211
Zostava obsahuje	drevená konštrukcia kotvená do zeme obitá latkami; drevená strieška; plechová vložka
Výška konštrukcie	cca 100 cm
Poznámka	ručná výroba; brúsené agátové drevo; povrchová úprava nezávadnými prípravkami; vyrobené v súlade s STN EN 1176

Infopanel so strieškou



infopanel so strieškou

Katalógové číslo	221
Zostava obsahuje	kolová konštrukcia kotvená do zeme so strieškou; tabuľa z dosiek s rozmerom 100 x 120 cm
Výška konštrukcie	cca 220 cm
Priestor pre zostavu	cca 450 x 350 cm
Poznámka	ručná výroba; brúsené agátové drevo; povrchová úprava nezávadnými prípravkami; vyrobené v súlade s STN EN 1176